

Zeitschrift: Archives des sciences physiques et naturelles
Herausgeber: Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève
Band: 13 (1931)

Rubrik: Observations météorologiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

FAITES A

L'OBSERVATOIRE DE GENÈVE

PENDANT LE MOIS DE

AVRIL 1931

Le 1, halo à 21 h. 30.

» 2, pluie la nuit.

Les 3 et 4, ondées dans la journée.

Le 7, halo à 13 h. 30 ; ondée à 16 h. 30.

» 15, petite pluie la nuit.

» 16, petite pluie le matin et l'après-midi.

» 17, petite pluie la journée et la nuit ; neige sur les montagnes.

Les 18 et 19, giboulées la journée.

Le 20, gelée blanche ; ondée la nuit.

» 21, petite pluie la journée et la nuit.

» 22, petite pluie le matin.

» 24, petite pluie la nuit.

» 25, pluie à 18 h. 45 et la nuit.

» 26, pluie la journée et la nuit ; à 16 h. éclairs au nord.

» 27, pluie la journée et la nuit ; à 16 h. tonnerre et arc-en-ciel.

» 28, petite pluie la journée et la nuit.

» 29, petite pluie le matin.

GENÈVE — AVRIL 1931

Jour du mois	Pression atmosphérique 700mm +				Vent		Néb.	Durée d'insolation	Pluie	
	Moyenne 3 obs.	Ecart av. la norm.	Barographe		Dominant	V. moy. km/h.	Moy. 3 obs.	Nouv. hél.	Hauteur 24 h.	Nomb. d'heur.
	mm	mm	mm	mm						
1	26.75	+ 2.22	25.0	28.6	NNE 1	6.5	3	11.4	....	....
2	20.64	- 3.88	18.5	25.0	var.	2.9	9	3.1	0.7	3
3	18.95	- 5.56	17.7	20.0	var.	3.9	10	0.2	0.6	3
4	23.80	- 0.70	20.0	26.0	var.	9.3	9	0.0	0.1	2
5	24.83	+ 0.34	25.8	25.8	NNE 1	5.7	9	0.0	....	....
6	22.47	- 2.02	21.2	24.0	var.	5.6	6	8.3	....	....
7	21.13	- 3.35	20.0	22.0	NNE 1	3.4	9	6.9	....	....
8	24.35	+ 0.13	22.0	26.2	NNE 1	3.5	1	12.0	....	....
9	28.19	+ 3.71	26.2	29.0	NNE 1	4.4	0	12.5	....	....
10	28.40	+ 3.91	28.0	29.2	NNE 1	4.2	1	11.8	....	....
11	28.35	+ 3.86	27.3	29.4	NNE 1	2.5	2	12.0	....	....
12	26.47	+ 1.97	25.0	28.3	NNE 1	4.1	0	12.0	....	....
13	25.98	+ 1.47	24.6	27.8	NNE 1	6.3	5	11.2	....	....
14	30.28	+ 6.36	27.8	31.8	NNE 1	13.8	0	12.6	....	....
15	31.75	+ 7.22	28.6	35.5	SE 1	4.1	0	12.2	0.8	2
16	26.71	+ 1.16	26.0	28.6	SW 1	9.3	5	4.2	1.0	4
17	22.76	- 1.80	18.0	26.7	SW 1	9.8	10	0.7	3.1	4
18	16.57	- 8.01	15.6	18.0	SW 1	16.2	6	5.9	1.2	3
19	17.37	- 7.23	14.8	18.5	SW 1	6.3	6	3.8	1.1	3
20	17.81	- 6.81	16.0	18.9	var.	7.5	3	11.1	0.2	1
21	19.11	- 5.53	17.4	21.2	SW 1	6.8	10	0.0	1.7	3
22	24.63	- 0.04	21.2	26.8	S 1	2.9	4	6.8	....	....
23	26.27	+ 1.58	25.2	27.6	SSW 1	6.0	2	9.5	....	....
24	23.59	- 1.13	21.5	25.9	NNE 1	3.7	4	10.6	0.1	1
25	21.32	- 3.43	19.3	22.6	SW 1	12.5	9	3.5	17.1	8
26	22.29	- 2.49	21.8	23.2	SW 2	17.4	9	4.4	2.5	6
27	24.41	- 0.40	22.0	27.0	SW 2	16.5	10	1.6	11.3	12
28	28.76	+ 3.92	27.0	30.2	SW 1	13.8	8	3.5	1.8	5
29	27.51	+ 2.63	26.8	29.2	SW 1	9.6	7	2.0	0.1	2
30	27.03	+ 2.12	26.0	28.1	NNE 1	3.0	0	12.8	....	....
Mois	24.28	- 0.49				7.38	5.2	206.6	43.2	62

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

Correction pour réduire la pression atmosphérique de Genève à la pesanteur normale : + 0mm.02. — Cette correction n'est pas appliquée dans les tableaux.

Pression atmosphérique : 700 +

	7½ h. mm	13½ h. mm	21½ h. mm	Moyenne 3 obs. mm
1 ^{re} déc.	24.29	23.71	23.85	23.95
2 ^e »	25.28	24.09	23.84	24.40
3 ^e »	24.44	23.95	25.09	24.49
Mois	24.67	23.92	24.26	24.28

Dans ce mois l'air a été calme 189 fois sur 1000.

Le rapport des vents $\frac{\text{NNE}}{\text{SSW}} = \frac{30}{43} = 0,70.$

GENÈVE — AVRIL 1931

Jour du mois	Température				Fraction de saturat. en ‰				Tempér. Rhône		Limni- mètre
	Moy. 4 obs. *	Ecart av. la norm.	Min.	Max.	Moy. 3 obs.	Ecart av. la norm.	Min.	Max.	Midi	Ecart av. la norm.	
	°	°	°	°					°	°	mm
1	4.25	- 2.58	-1.6	8.0	53	-19	32	64	6.8	- 0.5	1115
2	6.45	- 0.52	1.5	10.8	68	- 4	31	92	7.0	- 0.3	1105
3	9.28	+ 2.18	5.3	13.2	85	+13	52	95	—	—	1085
4	8.20	+ 0.96	7.3	10.2	79	+ 8	55	89	7.2	- 0.3	1095
5	8.75	+ 1.37	5.0	11.5	80	+ 9	43	90	—	—	1080
6	9.90	+ 2.39	4.3	16.8	57	-14	10	82	—	—	1075
7	10.60	+ 2.95	6.1	14.4	75	+ 4	42	86	7.4	- 0.4	1070
8	11.27	+ 3.48	8.0	15.6	72	+ 1	37	89	7.9	+ 0.1	1085
9	11.10	+ 3.17	4.0	18.5	66	- 5	20	81	8.4	+ 0.5	1070
10	11.75	+ 3.68	6.0	17.6	64	- 6	35	87	8.5	+ 0.5	1080
11	12.20	+ 3.99	7.0	18.1	67	- 3	16	79	8.5	+ 0.4	1080
12	11.52	+ 3.17	5.0	16.7	71	+ 1	40	86	—	—	1085
13	11.70	+ 2.21	6.6	20.0	58	-12	15	78	8.7	+ 0.5	1090
14	8.95	+ 0.32	6.6	15.0	41	-29	10	66	8.7	+ 0.4	1130
15	9.77	+ 1.00	2.0	14.2	53	-17	25	76	8.7	+ 0.3	1110
16	8.35	- 0.56	7.8	13.0	67	- 3	32	88	8.6	+ 0.1	1100
17	6.30	- 2.75	4.0	10.0	75	+ 5	52	93	8.5	- 0.1	1120
18	4.25	- 4.94	2.6	9.0	79	+ 9	40	88	8.3	- 0.4	1100
19	4.85	- 4.49	1.5	7.8	70	0	36	93	—	—	1075
20	4.83	- 4.65	-1.5	10.7	74	+ 4	20	88	8.2	- 0.7	1080
21	5.62	- 4.00	3.7	8.4	78	+ 8	65	92	7.9	- 1.1	1060
22	7.45	- 2.31	3.6	12.0	68	- 1	28	91	7.9	- 1.3	1055
23	9.55	- 0.36	1.0	15.5	58	-11	12	92	7.9	- 1.4	1060
24	11.05	0.00	4.8	18.7	61	- 8	13	86	8.0	- 1.4	1065
25	12.70	+ 2.50	8.4	19.0	65	- 4	24	92	7.7	- 1.8	1070
26	11.20	+ 0.86	8.2	14.9	61	- 8	36	86	—	—	1015
27	8.28	- 2.20	6.5	11.0	74	+ 5	60	87	7.7	- 2.0	1020
28	9.15	- 1.48	6.0	13.3	70	+ 1	31	90	7.7	- 2.1	1030
29	8.85	- 1.92	7.8	12.8	76	+ 7	41	85	7.5	- 2.4	1040
30	9.30	- 1.62	2.0	14.0	64	- 5	23	95	7.5	- 2.5	1040
Mois	8.91	- 0.06	4.65	13.69	68	- 2			6.37	-2.41	1076

* Toutes les températures moyennes, diurnes et mensuelle, sont calculées sur la formule schématisée $\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$.

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

	Température					Réduction de toutes les moyennes à celles de 8 obs. :
	7½ h.	13½ h.	21½ h.		Moyenne 4 obs.	
1 ^{re} déc.	5.97	11.39	9.63	9.63	9.15	Avril : - 0°.16
2 ^e »	6.00	11.07	8.01	8.01	8.27	
3 ^e »	6.80	12.34	9.06	9.06	9.31	
Mois	6.26	11.60	8.90	8.90	8.91	Temp. moy. réduite Avril : 8°.75

Fraction de saturation en ‰

	Moy. 3 obs.			
1 ^{re} déc.	80	54	75	70
2 ^e »	76	52	69	65
3 ^e »	78	52	72	67
Mois	78	53	72	68

AVRIL 1931

Valeurs normales du mois pour les éléments météorologiques
d'après Plantamour.

Pression atmosphérique . . .	(1836-1875)	24mm.77
Nébulosité	(1847-1875)	5.8
Hauteur de pluie	(1826-1875)	56mm.8
Nombre de jours de pluie . . .	»	11
Température moyenne	»	8°.97
Fraction de saturation	(1849-1875)	70

Observations de la pluie faites dans le canton de Genève.

Station	Céligny	Collex	Chambésy	Châtelaine	Satigny	Athenaz	Compesières
Hauteur d'eau en mm	84.1	76.5	70.8	65.6	?	71.9	51.0

Station	Veyrier	Observatoire	Cologny	Jussy	Hermance
Hauteur d'eau en mm	55.0	43.2	50.6	45.0	70.4

Pluie et neige dans le Val d'Entremont.

Station	Martigny-Ville	Orsières	Bourg-St-Pierre	Grand St-Bernard Nouv. P.
Eau en mm . .	57.7	37.7	35.5	152.6
Neige en cm . .	0	0	31	188

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

FAITES AU

GRAND SAINT-BERNARD

PENDANT LE MOIS DE

AVRIL 1931

Les 2, 3 et 23, vent fort.

Le 24, vent très fort.

Les 13, 14, 17 et 28, forte bise.

Le 15, très forte bise.

Les 4 et 24, brouillard toute la journée.

» 3, 5, 8, 13, 16, 17, 19, 22, 23, 25, 26, 27, 28 et 29, brouillard une partie de la journée.

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

Correction pour réduire la pression atmosphérique du Grand Saint-Bernard à la pesanteur normale : — 0^{mm}.22. — Cette correction n'est pas appliquée dans les tableaux.

Pression atmosphérique : 500^{mm} +

Fraction de saturation en %

Heure	7 1/2 mm	13 1/2 mm	21 1/2 mm	Moyenne mm	7 1/2	13 1/2	21 1/2	Moy.
1 ^{re} décade	60.52	61.03	61.60	61.04	70	70	86	76
2 ^e »	59.79	59.69	59.80	59.77	76	71	86	78
3 ^e »	59.66	60.21	61.03	60.31	91	87	97	92
Mois	59.99	60.31	60.81	60.37	79	76	90	82

Température

Moyenne

Heure	7 1/2	13 1/2	21 1/2	$\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 21\frac{1}{2}}{3}$	$\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$
1 ^{re} décade	- 4.53	- 2.50	- 4.33	- 3.78	- 3.92
2 ^e »	- 5.42	- 3.26	- 5.91	- 4.87	- 5.12
3 ^e »	- 6.47	- 4.48	- 6.65	- 5.86	- 6.06
Mois	- 5.47	- 3.41	- 5.63	- 4.84	- 5.03

Dans ce mois l'air a été calme 11 fois sur 1000.

Le rapport des vents $\frac{\text{NNE}}{\text{SSW}} = \frac{82}{53} = 1.55$

GRAND SAINT-BERNARD — AVRIL 1931

Jour du mois	Pression atmosphérique 500mm +				Vent dominant	Température				Fraction desatur. en %			Nébul. moy.	Pluie et Neige	
	Moyenne 3 obs.		Ecart av. la norm.			Moy. 3 obs.	Min.	Max.	Moy. 3 obs.	Min.	Max.	mm		Nouv. pluiv. Pluie / neige cm	
	mm	mm	mm	mm											
1	61.1	+ 0.8	59.6	61.7	SW	1	- 7.7	- 2.2	- 12.0	59	44	95	2	....	....
2	59.2	- 1.2	58.4	61.5	SW	2	- 6.9	- 1.5	- 10.0	92	74	100	10	11.0	10
3	57.1	- 3.4	56.3	58.4	SW	3	- 6.4	- 1.2	- 8.6	100	99	100	10	1.7	3
4	59.6	- 0.9	58.2	60.8	NE	1	- 4.2	+ 0.9	- 5.0	100	99	100	10	....	....
5	60.1	- 0.5	60.0	60.6	NE	1	- 5.7	- 0.7	- 7.0	81	64	100	4	....	....
6	59.8	- 0.8	59.2	60.2	NE	1	- 4.0	+ 0.9	- 4.9	52	38	84	1	....	....
7	59.0	- 1.7	58.5	59.8	SW	1	- 0.9	+ 3.8	- 2.4	78	65	97	8	10.0	11
8	61.6	+ 0.8	59.8	63.6	NW	1	- 2.7	+ 1.9	- 5.4	98	90	100	7	....	....
9	66.3	+ 5.5	63.6	68.1	NE	1	1.1	+ 5.6	- 5.6	33	20	76	0	....	....
10	66.6	+ 5.7	66.3	68.1	NE	1	- 0.4	+ 3.9	- 2.6	63	40	97	2	....	....
11	66.3	+ 5.3	66.0	66.5	NE	1	- 0.6	+ 3.6	- 1.6	51	30	91	2	....	....
12	65.4	+ 4.3	64.2	66.0	NE	1	2.7	+ 6.8	0.0	40	22	72	0	....	....
13	62.6	+ 1.5	61.7	65.4	NE	2	0.1	+ 4.1	- 3.7	76	60	100	6	....	....
14	63.4	+ 2.2	61.4	65.3	NE	2	- 5.4	- 1.6	- 8.2	76	40	100	5	....	....
15	65.2	+ 3.9	64.4	65.6	NE	3	- 4.8	- 1.1	- 8.0	80	62	93	3	7.0	10
16	60.7	- 0.7	59.7	65.3	NE	1	- 5.3	- 1.8	- 8.5	95	68	100	10	12.4	10
17	57.3	- 4.2	54.6	59.7	NE	2	- 7.9	- 4.5	- 10.4	100	99	100	9	8.0	12
18	51.3	- 10.2	51.0	54.6	NE	1	- 9.6	- 6.3	- 11.5	97	90	100	6	10.0	12
19	51.8	- 9.8	50.6	53.4	NE	1	- 9.6	- 6.5	- 13.0	90	75	98	6	....	....
20	53.7	- 8.0	53.3	54.2	NE	1	- 8.3	- 5.3	- 10.2	72	58	90	1	....	....
21	53.9	- 7.9	53.0	55.8	SW	1	- 7.5	- 4.7	- 10.0	80	66	100	9	8.5	9
22	58.6	- 3.3	55.8	60.9	NE	1	- 8.9	- 6.2	- 11.4	100	99	100	8	....	....
23	62.0	0.0	60.8	62.8	SW	2	- 5.9	- 3.3	- 12.0	87	60	100	5	3.5	4
24	61.8	- 0.3	61.0	62.8	SW	3	- 5.8	- 3.4	- 6.8	100	99	100	10	7.5	9
25	60.7	- 1.5	60.5	61.3	SW	2	- 4.7	- 2.4	- 6.8	100	99	100	10	15.5	21
26	59.3	- 2.9	58.8	61.0	SW	1	- 3.8	- 1.7	- 5.4	99	80	100	9	9.5	12
27	60.1	- 2.2	58.6	61.8	NE	1	- 5.1	- 3.1	- 7.0	92	72	100	10	29.0	42
28	62.2	- 0.2	60.4	63.5	NE	3	- 6.8	- 5.0	- 7.3	99	97	100	9	19.0	23
29	62.0	- 0.5	61.4	63.4	NE	1	- 5.0	- 3.3	- 6.7	94	80	100	10	....	....
30	62.5	- 0.1	61.6	63.3	NE	1	- 5.1	- 3.5	- 7.2	67	60	95	5	....	....
Mois	60.37	- 1.26					- 4.84	- 1.57	- 7.31	82			6.2	152.6	188

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES**FAITES A****L'OBSERVATOIRE DE GENÈVE****PENDANT LE MOIS DE****MAI 1931**

Le 1, ondées l'après-midi et le soir.

» 2, petite pluie le matin ; pluie la nuit.

» 3, petite pluie la journée et la nuit.

» 4, ondées à 13 h. 10 et l'après-midi.

» 6, pluie de 20 h. 50 à 22 h. 30.

» 7, pluie intermittente à 14 h. 20 et l'après-midi.

» 13, pluie la nuit.

» 17, ondées le matin ; pluie l'après-midi et la nuit.

» 18, ondées la nuit.

» 19, petite pluie le matin et la nuit.

» 20, ondées la journée et la nuit.

» 27, éclairs à l'E dans la soirée.

» 29, ondées la nuit.

» 30, ondée à 14 h. ; orage et pluie à 18 h. 30 ; pluie la nuit.

» 31, pluie le matin et l'après-midi ; petite pluie la nuit.

GENÈVE — MAI 1931

Jour du mois	Pression atmosphérique 700mm +				Vent		Néb.	Durée d'insolation	Pluie	
	Moyenne 3 obs.	Ecart av. la norm.	Barographe		Dominant	V. moy. km/h.	Moy. 3 obs.	Nouv. hél.	Hauteur 24 h.	Nomb. d'heur.
	mm	mm	mm	mm						
1	24.53	- 0.42	22.0	27.0	NNE 1	3.3	4	10.0	....	....
2	18.64	- 6.34	16.0	22.0	NNE 1	3.7	8	3.8	1.2	2
3	14.03	-10.99	13.2	16.4	SW 1	6.0	9	0.1	2.3	4
4	20.87	- 4.19	16.4	24.9	var.	11.0	8	5.6	....	....
5	28.28	+ 3.18	24.9	28.7	NNE 1	7.8	4	9.6	....	....
6	25.49	+ 0.35	24.4	28.0	var.	4.6	5	12.0	1.6	2
7	28.22	+ 3.24	24.5	30.2	SSW 1	5.1	9	3.9	0.3	1
8	29.19	+ 3.97	28.8	30.4	NNE 1	5.2	6	6.8	....	....
9	28.91	+ 2.65	27.0	30.7	NNE 1	6.0	8	8.4	....	....
10	29.21	- 3.90	28.3	30.5	NNE 1	10.5	1	13.2	....	....
11	29.58	+ 4.23	28.2	30.2	NNE 1	5.3	1	12.4	....	....
12	30.98	+ 5.59	30.4	31.6	NNE 1	5.5	1	12.9	....	....
13	30.33	+ 4.89	28.6	31.5	calme	3.7	0	13.6	0.4	2
14	30.13	+ 4.65	28.8	31.0	SW 1	6.0	4	12.4	....	....
15	26.65	+ 1.12	24.5	29.0	SW 1	9.3	3	13.3	....	....
16	21.02	- 4.55	18.0	24.6	var.	3.9	4	11.5	....	....
17	19.03	- 6.59	17.1	21.5	var.	5.1	10	0.8	13.5	6
18	17.83	- 7.83	16.5	21.0	var.	6.0	9	3.7	....	....
19	14.70	-11.01	14.0	16.6	var.	6.2	10	0.0	0.3	3
20	19.25	- 6.50	15.4	22.4	SSW 1	14.6	10	0.8	....	....
21	22.87	- 2.93	22.0	24.1	NNE 1	7.8	7	7.4	....	....
22	25.97	+ 0.13	24.1	26.8	var.	7.0	4	7.1	....	....
23	28.46	+ 2.57	27.4	29.1	var.	3.2	3	12.4	....	....
24	29.03	+ 3.10	28.0	29.6	SE 1	3.2	6	10.7	....	....
25	30.03	+ 4.05	29.0	30.9	NNE 1	1.8	0	12.8	....	....
26	28.52	+ 2.50	26.5	30.1	NNE 1	2.0	3	13.0	....	....
27	24.24	- 1.83	22.0	26.7	var.	4.4	2	12.2	....	....
28	22.57	- 3.54	21.6	23.3	var.	7.5	8	8.4	....	....
29	22.40	- 3.76	21.0	23.3	SW 1	5.8	4	12.6	....	....
30	20.94	- 5.26	18.8	21.8	var.	9.2	7	9.2	38.0	15
31	25.06	- 1.19	20.5	27.0	S 1	5.5	9	1.1	7.0	7
Mois	24.74	- 0.50				6.01	5.4	261.7	64.6	42

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

Correction pour réduire la pression atmosphérique de Genève à la pesanteur normale : + 0mm.02 — Cette correction n'est pas appliquée dans les tableaux.

Pression atmosphérique : 700 +

	7½ h. mm	13½ h. mm	21½ h. mm	Moyenne 3 obs. mm
1 ^{re} déc.	25.01	24.24	24.96	24.74
2 ^e »	24.53	23.54	23.79	23.95
3 ^e »	25.72	25.17	25.49	25.46
Mois	25.11	24.34	24.77	24.74

Dans ce mois l'air a été calme 290 fois sur 1000.

$$\text{Le rapport des vents } \frac{\text{NNE}}{\text{SSW}} = \frac{25}{29} = 0.86$$

GENÈVE — MAI 1931

Jour du mois	Température				Fraction de saturat. en ‰				Tempér. Rhône		Limni- mètre
	Moy. 4 obs. *	Ecart av. la norm.	Min.	Max.	Moy. 3 obs.	Ecart av. la norm.	Min.	Max.	Midi	Ecart av. la norm.	
	°	°	°	°					°	°	mm
1	11.45	+ 0.39	3.0	15.5	65	- 4	24	91	7.6	-2.5	1050
2	14.02	+ 2.81	9.0	17.2	76	+ 7	35	92	8.8	-1.4	1005
3	11.68	+ 0.33	10.1	16.1	80	+11	49	91	—	—	1030
4	11.10	- 0.39	7.7	16.3	67	- 2	38	85	9.9	-0.5	1045
5	10.45	- 1.19	7.2	14.9	72	+ 3	40	85	9.2	-1.3	1065
6	11.40	- 0.38	4.8	15.4	73	+ 3	42	93	8.4	-2.3	1020
7	12.10	+ 0.17	9.5	17.0	72	+ 2	40	84	8.3	-2.5	1040
8	12.88	+ 0.81	8.6	17.0	64	- 6	45	90	10.0	-0.9	1045
9	12.70	+ 0.49	8.6	17.2	67	- 3	38	87	10.0	-1.0	1055
10	13.20	+ 0.84	9.6	16.8	68	- 2	44	88	—	—	1060
11	14.75	+ 2.25	7.0	19.9	67	- 3	20	82	12.0	+0.8	1055
12	16.05	+ 3.41	8.5	20.2	63	- 7	20	85	12.5	+1.2	1055
13	16.37	+ 3.59	8.4	20.4	62	- 8	32	88	13.0	+1.5	1055
14	19.35	+ 5.86	14.6	25.6	57	-13	10	80	14.2	+2.6	1080
15	20.10	+ 7.18	13.8	26.5	46	-24	15	69	14.2	+2.5	1105
16	17.33	+ 4.26	10.7	24.4	60	-10	26	70	13.0	+1.2	1115
17	14.72	+ 1.51	11.6	21.8	71	+ 1	40	94	—	—	1130
18	12.52	- 0.83	9.2	16.4	84	+14	46	96	10.1	-2.0	1200
19	13.45	- 0.17	10.6	16.5	80	+10	53	90	10.0	-2.2	1230
20	12.25	- 1.51	11.0	15.8	77	+ 7	57	90	10.0	-2.3	1210
21	12.55	- 1.35	8.5	17.2	74	+ 4	45	82	10.0	-2.4	1225
22	16.55	+ 1.52	12.5	22.3	66	- 4	40	81	10.2	-2.3	1220
23	17.05	+ 2.88	10.5	26.3	69	- 1	22	93	10.4	-2.2	1225
24	19.65	+ 5.35	13.0	27.0	70	0	30	84	—	—	1215
25	20.70	+ 6.26	12.9	26.8	49	-21	20	85	—	—	1265
26	22.80	+ 8.23	13.0	29.0	63	- 7	32	88	14.5	+1.5	1285
27	23.60	+ 8.90	18.2	31.0	60	-10	10	80	14.6	+1.5	1210
28	22.90	+ 8.07	16.5	28.3	59	-11	16	89	14.7	+1.5	1325
29	22.50	+ 7.54	16.0	28.0	59	-11	20	86	14.8	+1.4	1580
30	17.05	- 1.96	13.0	23.8	78	+ 8	45	93	14.8	+1.3	1505
31	12.00	- 3.21	11.0	15.6	88	+18	48	92	—	—	1500
Mois	15.65	+ 2.45	10.60	20.87	68	- 2			11.41	-0.31	1168

* Toutes les températures moyennes, diurnes et mensuelle, sont calculées sur la formule schématisée $\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$.

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

	7½ h.	13½ h.	Température 21½ h.		Moyenne 4 obs.	Réduction de toutes les moyennes à celles de 8 obs. :
1 ^{re} déc.	9.73	14.84	11.91	11.91	12.10	Mai : -0°.30
2 ^e »	12.96	19.00	15.40	15.40	15.69	
3 ^e »	16.00	22.24	18.58	18.58	18.85	Temp. moy. réduite
Mois	13.00	18.81	15.40	15.40	15.65	Mai : 15°.35

Fraction de saturation en ‰

	Moy. 3 obs.			
1 ^{re} déc.	82	55	74	70
2 ^e »	77	52	70	67
3 ^e »	79	53	69	67
Mois	80	53	71	68

MAI 1931

Valeurs normales du mois pour les éléments météorologiques
d'après Plantamour.

Pression atmosphérique . . .	(1836-1875)	725 ^{mm} .24
Nébulosité	(1847-1875)	5.8
Hauteur de pluie	(1826-1875)	79 ^{mm} .2
Nombre de jours de pluie . . .	»	12
Température moyenne	»	13°.20
Fraction de saturation	(1849-1875)	70

Observations de la pluie faites dans le canton de Genève.

Station	Céligny	Collex	Chambésy	Châtelaine	Satigny	Athenaz	Compesières
Hauteur d'eau en mm	81.5	58.3	84.1	88.7	?	71.4	64.4

Station	Veyrier	Observatoire	Cologny	Jussy	Hermance
Hauteur d'eau en mm	78.5	64.6	?	66.5	72.5

Pluie et neige dans le Val d'Entremont.

Station	Martigny-Ville	Orsières	Bourg-St-Pierre	Grand St-Bernard Nouv. P.
Eau en mm . .	35.1	26.2	54.9	198.3
Neige en cm . .	0	0	0	148

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

FAITES AU

GRAND SAINT-BERNARD

PENDANT LE MOIS DE

MAI 1931

Les 1, 2, 3, 16, 17 et 18, vent très fort.

» 19, 29 et 30, vent fort.

» 7 et 30, forte bise.

» 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 29 et 31, brouillard une partie de la journée.

Le 28, grêle de 14 h. à 14 h. 15.

MOYENNES DE LA PÉRIODE DIURNE

Correction pour réduire la pression atmosphérique du Grand Saint-Bernard à la pesanteur normale : — 0^{mm}.22. — Cette correction n'est pas appliquée dans les tableaux.

Pression atmosphérique : 500 ^{mm} +					Fraction de saturation en %			
Heure	7 1/2	13 1/2	21 1/2	Moyenne	7 1/2	13 1/2	21 1/2	Moy.
	mm	mm	mm	mm				
1 ^{re} décade	61.79	62.36	62.67	62.28	95	94	100	96
2 ^e »	64.35	64.18	64.56	64.36	81	75	86	81
3 ^e »	66.97	67.69	67.87	67.52	70	68	81	73
Mois	64.45	64.84	65.13	64.81	82	79	89	83

Température					
Heure	7 1/2	13 1/2	21 1/2	Moyenne	
				$\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 21\frac{1}{2}}{3}$	$\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$
	°	°	°	°	°
1 ^{re} décade	- 3.99	- 1.76	- 2.87	- 2.88	- 2.87
2 ^e »	1.19	2.78	0.49	1.49	1.24
3 ^e »	6.04	7.15	5.24	6.13	5.92
Mois	1.24	2.87	1.09	1.73	1.57

Dans ce mois l'air a été calme 32 fois sur 1000.

Le rapport des vents $\frac{NE}{SW} = \frac{43}{119} = 0.36$

GRAND SAINT-BERNARD — MAI 1931

Jour du mois	Pression atmosphérique 500mm +				Vent dominant	Température				Fraction de satur. en %			Nébul. moy.	Pluie et Neige			
	Moyenne 3 obs.		Ecart av. la norm.			Moy. 3 obs.		Ecart av. la norm.		Moy. 3 obs.		Min.		Max.		Nouv. pluiv. Pluie | Neige	
	mm	mm	mm	mm		°	°	°	°	°	°	mm		cm			
1	63.2	63.0	+ 0.5	63.8	SW	3	- 3.2	- 1.8	6.4	0.0	77	60	100	9.5	12		
2	60.3	58.0	- 2.5	63.1	SW	3	- 3.1	- 1.8	4.0	2.2	100	99	100	31.0	27		
3	55.0	54.2	- 7.9	58.0	SW	4	- 2.8	- 1.7	3.6	1.8	100	99	100	27.0	(20)		
4	58.6	55.2	- 4.4	62.0	SW	2	- 2.8	- 1.8	4.2	1.4	100	99	100	...	...		
5	63.6	62.0	+ 0.5	64.4	NE	1	- 3.7	- 2.8	5.0	1.0	100	99	100	33.0	33		
6	62.9	62.5	- 0.3	64.2	SW	1	- 1.8	- 1.1	5.5	1.0	96	89	100	8.5	10		
7	63.9	62.0	+ 0.6	65.2	NE	2	- 2.9	- 2.3	3.6	2.3	100	99	100	2.5	3		
8	64.8	64.2	+ 1.4	65.2	NE	1	- 3.5	- 3.1	4.3	2.4	100	99	100	...	...		
9	64.3	62.2	+ 0.8	66.3	NE	1	- 2.9	- 2.6	4.6	1.3	95	80	100	...	...		
10	66.2	65.2	+ 2.6	67.2	NE	1	- 2.1	- 1.9	4.0	0.0	96	85	100	...	...		
11	67.4	66.5	+ 3.7	68.5	NE	1	0.6	+ 0.6	0.9	1.8	75	63	94	...	...		
12	69.1	68.0	+ 5.3	70.2	NE	1	2.4	+ 2.3	0.5	4.7	72	62	88	...	...		
13	70.0	69.4	+ 6.1	70.3	NE	1	3.6	+ 3.3	3.4	5.5	54	46	84	...	...		
14	70.5	70.0	+ 6.5	70.8	NE	1	5.0	+ 4.6	1.7	7.8	53	44	65	...	...		
15	68.6	67.3	+ 4.5	70.5	SW	2	4.9	+ 4.4	1.5	7.4	71	52	90	...	...		
16	65.1	63.8	+ 0.9	67.3	SW	4	1.8	+ 1.1	0.0	3.9	82	56	100	...	...		
17	60.9	60.3	- 3.4	63.8	SW	4	- 0.6	- 1.4	1.0	0.2	100	99	100	12.0	(9)		
18	57.8	57.2	- 6.6	60.6	SW	3	- 0.6	- 1.5	1.3	0.0	100	99	100	8.0	(7)		
19	56.4	56.0	- 8.1	57.7	SW	3	- 1.0	- 2.1	2.0	0.0	100	99	100	13.0	(10)		
20	57.8	56.0	- 6.8	59.8	NE	1	- 1.2	- 2.4	2.3	0.0	100	99	100	15.0	(12)		
21	61.3	59.8	- 3.4	63.0	NE	1	0.2	- 1.1	1.6	2.4	100	99	100	...	...		
22	66.1	63.0	+ 1.3	68.0	SW	2	3.5	- 2.1	0.2	5.2	76	54	100	...	...		
23	70.6	68.0	+ 5.7	71.9	SW	2	5.3	- 3.7	2.5	7.8	74	53	95	...	...		
24	71.8	69.3	+ 6.9	73.5	SW	1	8.9	- 7.2	5.2	10.2	52	40	90	...	...		
25	73.2	73.0	+ 8.2	73.4	SW	1	11.5	+ 9.7	8.5	13.2	53	40	72	...	...		
26	72.4	72.0	+ 7.3	73.3	SW	1	11.7	+ 9.8	9.2	13.1	46	38	86	...	...		
27	69.2	67.5	+ 4.0	72.0	SW	1	11.4	+ 9.3	8.0	14.3	41	34	82	...	...		
28	66.6	66.5	+ 1.3	67.5	SW	1	5.7	+ 3.5	5.2	8.0	81	50	94	3.3	...		
29	65.6	65.3	+ 0.2	66.7	SW	2	6.6	+ 4.3	4.8	10.0	80	56	95	...	...		
30	63.4	62.4	- 2.0	65.4	SW	2	2.5	+ 0.1	2.0	5.6	99	96	100	18.0	5		
31	62.5	60.6	- 3.1	64.7	NE	1	0.1	- 2.4	1.4	1.4	100	99	100	17.5	...		
Mois	64.81		+ 0.97				1.73	+ 1.22	- 0.36	3.51	83			198.3	148		